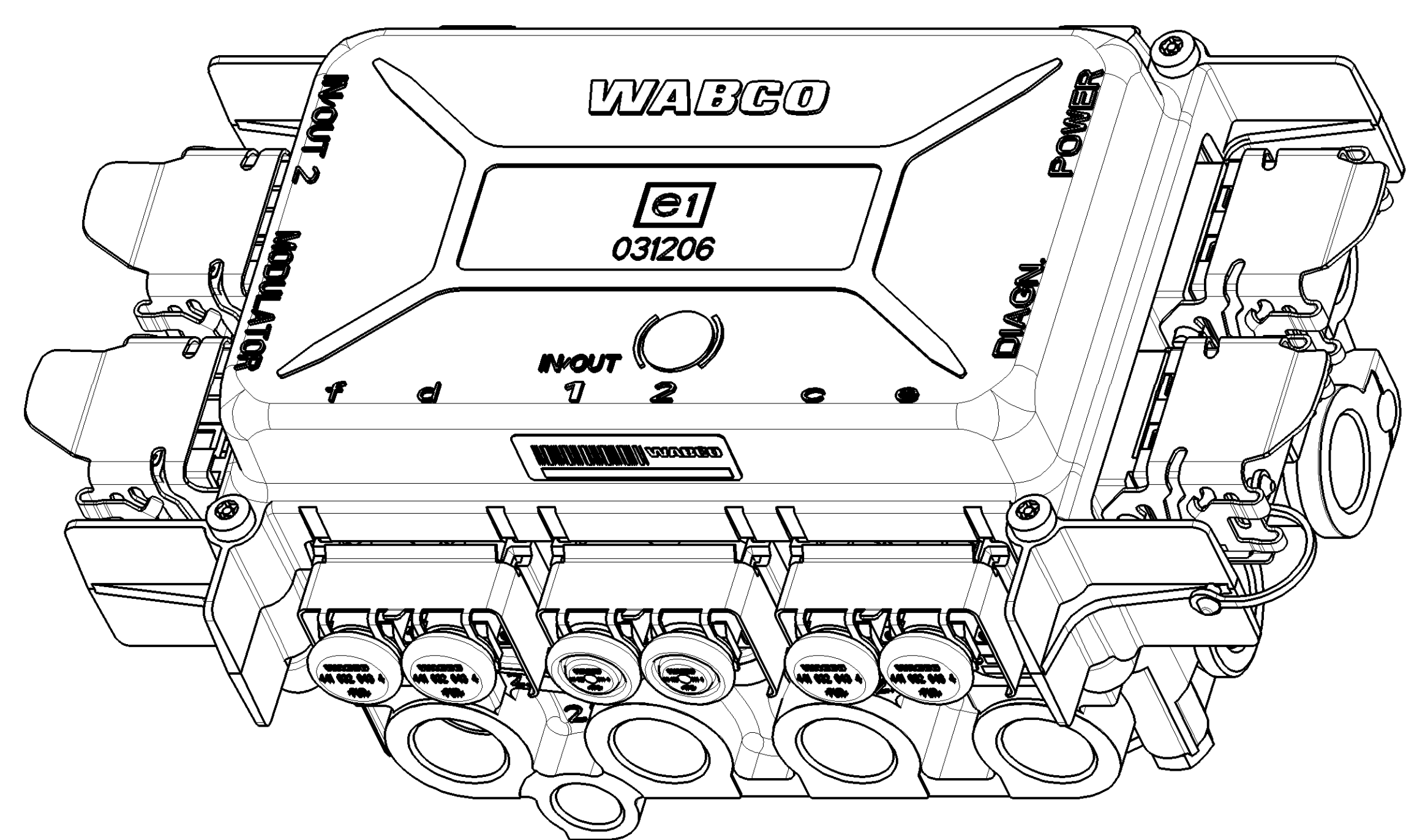




WORKING MEDIUM:	AIR (WATER, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
ARBEITSMEDIUM:	LUFT (WASSER, ÖL- UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION:	AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO:	ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOLCI)
WORKING ENVIRONMENT:	AIR (CONTAINING WATER, SALT, DUST AND OIL)
UMGEBUNGSMEDIUM:	LUFT (WASSER-, SALZ-, STAUB- UND ÖLHALTIG)
FLUIDE AMBIENTE:	AIR (CHARGE D'EAU, DE SEL, DE POLVIERE ET D'huile)
FLUIDE AMBIENTE:	ARIA (CONTENENTE ACQUA, SALE, POLVERO ED OIL)

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS: TERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN: PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE DE: CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI:	-40° ... +65°C	SEE PRODUCT SPECIFICATION SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION VOIR SPECIFICATION DU PRODUIT VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO
---	----------------	--

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT:		WITHOUT FUNCTION
KURZZEITIGE WÄRMEBESTÄNDIGKEIT:	MAX. 90°C	OHNE FUNKTION
RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE:	MAX. 100°C AT 2 h	SANS FONCTION
RESISTENZA AL CALORE SOLO PER BREVE TEMPO:		SENZA FUNZIONE

WORKING PRESSURE (SUPPLY):
BETRIEBSDRUCK (VORRAT): $p_1 = 8.5 \text{ bar}$
PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION):
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE):

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY);	TEMPORARILY
MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRAT);	KURZZEITIG
PRESSION D'UTILISATION MAXI ADMISSIBLE (ALIMENTATION);	$p_1 = 10 \text{ bar}$ DE COURTE DUREE
PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX. AMMISSIBILE (ALIMENTAZIONE);	BREVE TEMPO SOLO

MIN. FLOW. PASSAGE / NOMINAL DIAMETER:
MIN. DURCHFLOSSEOFFNUNG / NENNWEITE:
MIN. ORIFICE CALIBRE / DIAMETRE NOMINAL:
MIN. PASSAGGIO LIBERO / DIAMETRO NOMINALE

PORT:	1		PORT:	1	
ANSCHLUSS:	2.1		ANSCHLUSS:	2.1 (M16x1.5)	25 mm ² / NM 6
ORIFICE:	2.2	113 mm ² / NW 12	ORIFICE:		
ORIFIZIO:	3.1		ORIFIZIO:		

VOL.TAGE:	TERMINAL:		
SPANNUNG:	ANSCHLUSS:	POWER.5	24±6V
TENSION:	BORNE:	POWER.7	
TENSIONE:	TERMINALE:		

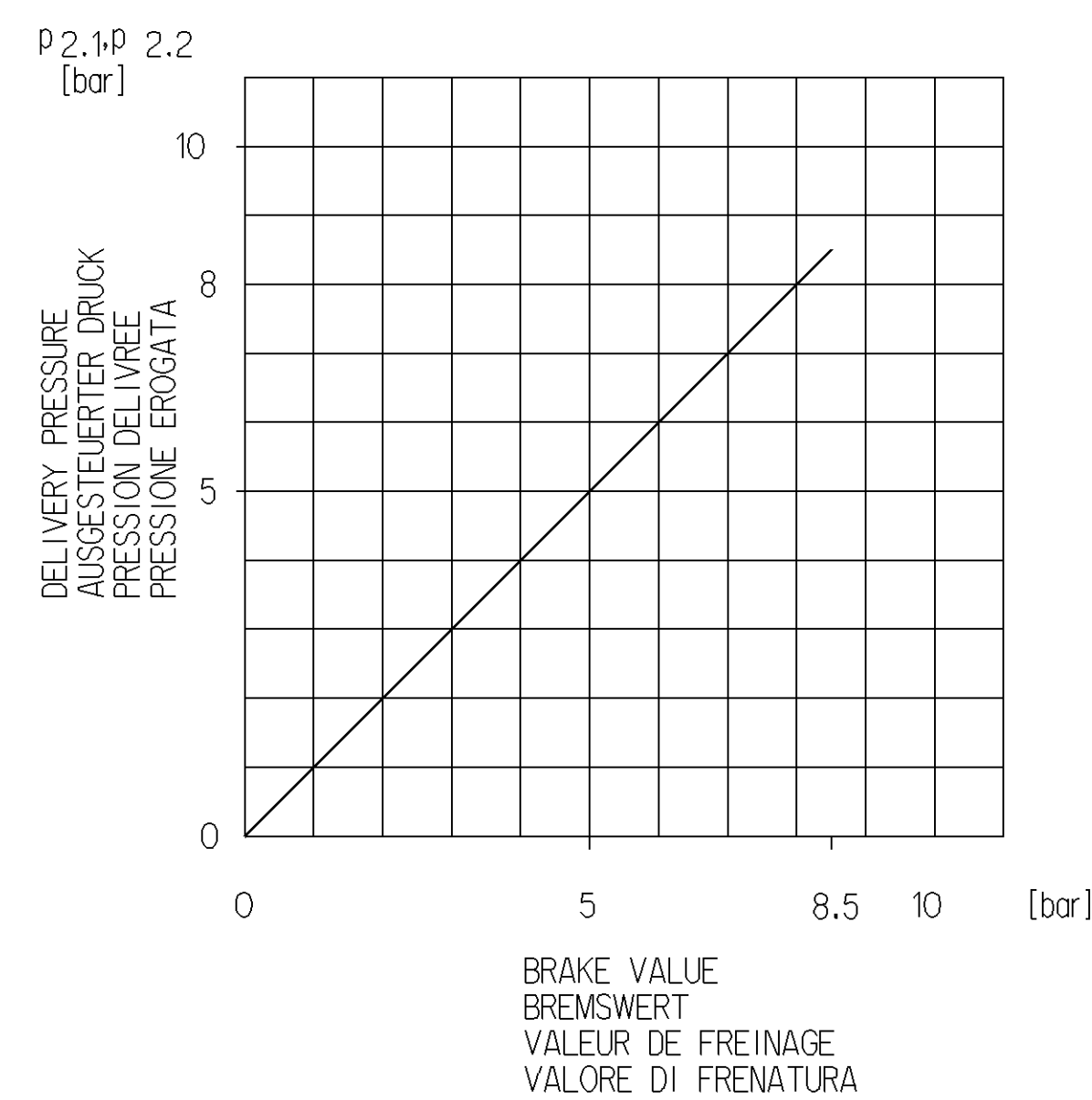
TYPE OF PROTECTION ACC. TO IEC 529:	COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED PLUG:	AS SOON AS IEC 529 IS ADAPTED:
SCHUTZART NACH IEC 529:	KOMPLETTES GERÄT MIT MONTIERTEM STECKER:	SOBALD IEC 529 ANGEPASST WIRD:
MODE DE PROTECTION SUIVANT IEC 529:	APPAREIL COMPLET AVEC L' FICHE MONTE:	APRES MODIFICATION DE L' IEC 529:
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO IEC 529:	APPARECCHIO COMPLETO CON SPINA MONTATO:	DOPO AGGIORNAMENTO IEC 529:

INSTALLATION LIMITATIONS:	MAX. DEVIATION OF THE DEVICE FROM THE VERTICAL:	
EINBAUBESCHRÄNKUNGEN:	.	
RESTRICTIONS D'INSTALLATION:	MAX. ABWEICHUNG DES GERÄTES VON DER SENKRECHTEN:	
LIMITAZIONE DI MONTAGGIO:	BEFESTIGUNGSFLÄCHE IM BEREICH DER GERÄTEBEFESTIGUNG OHNE AUSPARUNG AUSFÜHREN **:	
	Ecart max. de l'appareil par rapport à la verticale:	± 15°
	DEVIATION MAX. DELL'APPARECCHIO RIFERITO ALLA VERTICALE:	

INSTALLATION INSTRUCTION:	PARAMETER SETTING REQUIRED DURING INITIAL INSTALLATION
INSTALLATIONSHINWEIS:	PARAMETRIERUNG BEI ERSTINSTALLATION ERFORDERLICH
INDICATION POUR L'INSTALLATION:	PARAMETRAGE REQUIS LORS DE L'INSTALLATION INITIALE
INDICAZIONE DI MONTAGGIO:	PARAMETRIZZAZIONE RICHIESTA DURANTE L'INSTALLAZIONE INIZIALE

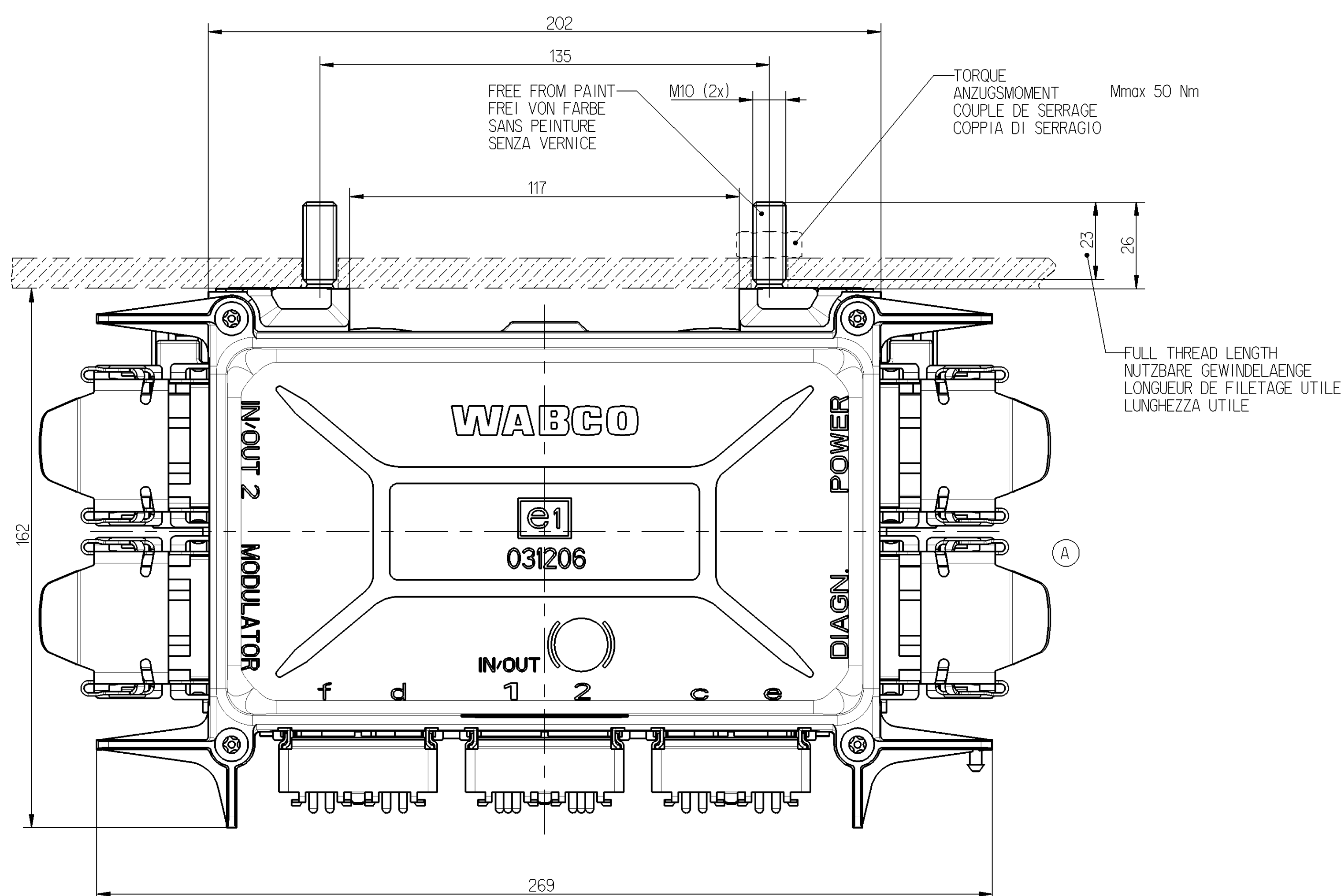
SURFACE PROTECTION
OBERFLÄCHENSCHUTZ
PROTECTION DE SURFACE
PROTEZIONE SUPERFICI :

BLACK PAINT COAT EXCEPT: THREADED PIPE CONNECTION, EXHAUST, ELECTRICAL CONTROL, NAME PLATE AND ADHESIVE LABEL
SCHWARZE LACKSCHICHT AUSSER: GEWINDENSCHLÜSSE, ENTLÜFTUNG, ELEKTRISCHE STEUERANSCHLÜSSE, TYPENSCHILD UND AUFKLEBER
COUCHE DE VERNIS NOIR SAUF: RACCORDAMENTO FILETTO, ECAPPAMENTO, COMMANDE ELECTRIQUE, PLAQUE DE FINE ET ETIQUETTE AUTO-COLLANTE
STRATO DI VERNICE NERO ECCECITO: COMMANDO FILETTO, SCARICO, COMMANDO ELETTRICO, TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE E ETICHETTA AUTOADESIVA



WABCO IDENTIFICATION NUMBER WABCO IDENTIKATIONS NUMBER WABCO NUMERO D' IDENTIFICATION WABCO NUMERO D' IDENTIFICAZIONE	①
480 102 000 0	000
480 102 001 0	001
480 102 002 0	002
480 102 004 0	004
480 102 005 0	005

TORQUE :		LENGTH OF ENGAGEMENT:	
* ANZUSGMOMENT :	Mmax = 53 Nm	EINSCHRAUBLAENGE :	max. 12mm
COUPLE DE SERRAGE :		LONGUEUR EN PRISE :	
COPIA DI SERRAGGIO:		LUNGHEZZA IN PRESA :	

[illegible]